



"کسوکار یلاءن بوکن قیلیهن، تتافی ساتو تئکو غجواب"

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ
شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ
فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.



أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

سای میرو اکر کیت برسام-سام منیغکتکن
کتقواءن کیت کقد اللہ سبحانه وتعالی دغن
ملقساناکن سکالا قرینتهش دان منیغکلکن
سکالا لارغنش. ماریله کیت ممقربایقکن ذیکیر
کقد اللہ سبحانه وتعالی دان ممقربایقکن
صلوات سرتا سلام کآتس جونجوغن بسر نبی
محمد p دسمقیغ سنتیاس براوسها ملقساناکن
سکالا سنهن. موده-مودهن ایاش اکن ممبریکن
منفعة کقد کیت ددنیا دان دأخیره.



برسمقنا دغن هاري انتي داده قريغکت
کبغساءن تاهون اين، منبر جمعة قد هاري اين
اکن ممبيچاراکن خطبة يغ برتاجوق
"کسو کاريلائن بوکن قيليهن، تتاقي ساتو
تغکو غجواب".

سید غ جمعة يغ درحمتي الله،

فرکاتائن کسو کاريلائن ممباوا ارتي يغ امت
برمعنی. اي دسام ارتي دغن قربواتن يغ
اخلاص دان تيدق مغهارقکن سبارغ کنجرن
باکي توجوان يغ مورني. سجاره اسلام تله
مبوقتیکن بهاوا سسبواه تمدون يغ ماجو مستيله
ممقوپاغي مشارکت يغ مميلکي سماغت
کسو کاريلائن يغ تيغکي.



جوسترو، کسو کاريلاون مروفاکن قلغکف
کقد قمبرغونن سسبواه مشارکت اتاو نکارا.
تنقا سماغت کسو کاريلاون یغ تیغکي دالم
کالغن ایندیویدو دان کومقولن دالم سسبواه
اورکانیساسی، کجایان ممبرغونکن مشارکت
دان نکارا تیدق اکن ترچاقای دغن سمقورنا.
دملیسیا، سماغت کسو کاریلان سمیغتن تله لام
براکر اومبی دالم کالغن رعیتن. این داقت
دلیهت درقد عملن عادت رسم سموا قوم
سقرتی کوتوغ-رویوغ دان ساومقامان.

سماغت کسو کاریلان دان کرجاسام میمغ
سوده منجادی توغکق بودایا دان چارا
هیدوق، خصوصن دکاوسن کامقوغ سهیغک
وجودن قریهاس یغ مغاناکن، باکایکن یغ بوتان
منیوق تقوغ؛ یغ فکق ممبرک مریم؛ یغ چاقیق
مغھالو ایم؛ یغ کورف میپاغ بولوه. ای



مغكامبركن كريلاءن دان كبغكائن ستياف
اغكوتا مشاركت اونتوق مماءينكن قرانن
ماسيغ ۲ كاره فنچاقاين متلامت باءيق دان
مورني ستياف كلومقوق مشاركت.
باكي مشاركت اورغ اسلام، كسو كاريلاءن
ايت ميمغ داجر، دكالك دان ددوروغ اوليه اكمام
كران اكمام اسلام امت مغكالككن دان منونتوت
كيت سوقايا هيدوف ساليغ تولوغ-منولوغ،
بتو-مبنتو كاره كباءيقن سچارا اخلاص دان
سو كاريلالا. قربواتن دمكين ميمغ سوده تربوقتي
بوليه منيمبولكن قراساءن حرمت-مغحرمتي،
كاسيه-مغاسيهي دان سايغ-مپايغي دان تارا ساتو
سام لاءين. جك عملن سدمكين (sedemikian)
وجود دالم كالغن اومت اسلام، اورغ بوكن
اسلام قون اكن مغعملكنش. مشاركت مجموع،



اينيله يغ اكن ممينا كهيدوقن يغ امان داماي،
سجهترا دان هرموني.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة المائدة

اية 2؛

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ^ص وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ ^ج وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٠٦﴾

"دان هندقله كامو بنتو-مبنتو اونتوق ممبوات
كبايقن دان تقوى، دان جاغنه قولا كامو
بنتو-مبنتو قد ملاكوكن دوسا (معصية) دان
قنچروبوهن (ملمقاوي باتس ٢ اجرن الله)؛ دان
برتقواله كقد الله، سسوغكوهن الله امت برت
عذابش".

صفة تولوغ-منولوغ دان سماغت
كسو كاريلاون بوليه دعملكن دالم قلباكااي



چارا اتاو قاعده سفرتي سومبغن کواغن، هرتا
بندا دان سباکایش اتاو دغن سومبغن تناک دان
نصیحت سفرتي بنتو-مبنتو دالم منچکه معصیة،
جناية، ککاسرن، قنیقوان دان ساومقامان.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

سباکایمان یغ کیت سموا سديا معلوم،
اکینسي انتي داده کبغساءن (AADK) مروفاکن
اکینسي یغ دفرتغکجوابکن مناغني فرمسئلهن یغ
برکاءیتن دغن داده. قرانن اوتامان ایاله اونتوق
منتوکن سکالا اوسها نکارا مناغني انچمن داده
برجالن سپچارا تراپچغ، تراره دان سلارس دغن
متلامت اخیرن اونتوق موجودکن ساتو
مشارکت دان نکارا یغ بیس درقد دبلغکو
فرمسئلهن داده.



ستیاف توکس یغ دراچغ دان دبتوق
اونتوق منجالنکن قرانن ایت اداله ساغت
منچابر. ستیاف توکس ایت مروفاکن
تغکوغجواب، دان تغکوغجواب این تیدق ممقو
دلاکوکن اولیه (AADK) سچارا برسندیرین.
اوسها سدمکین ممرلوکن سوکوغن، دوروغن
دان بنتوان درقد سموا قیهق دالم مشارکت. یغ
قنتیغ سکالی ایاله کرجاسام درقد اورغ رامای
اونتوق سام ۲ مپرتائی قلباکنای قروکرم دان
اکتیویتی یغ تله دراچغ دان دلقسان دغن قنوه
سماغت کریلاءن دان کایخلاصن.

مک، دالم حال این کیت مغهارقکن سوقایا
مشارکت سام ۲ برکندیغ باهو دان ترلیت سام ۲
دالم مغنن دان معاداکن اکتیویتی باکی ممرغی
قیالهکونائن داده یغ اد دالم کومونیتی ماسیغ ۲.
تیدق کیراله سام اد مشارکت یغ تیغکل



دبندر، قدالمن اتاوقون دقراءیرن نکارا این،
مريك قرلو ممبتو دان بکرجاسام دالم
ملقساناکن اکتیویتی^۲ برکنائن. سکورغ-
کورغن مشارکت ستمقت داقت میالورکن
معلومات کقد قیهق برکواس معنائی اف^۲
ککیاتن قپاهکونائن داده یغ برلاکو دتمقت
ماسیغ^۲. رسول الله p برسبدا؛

مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ فَإِنْ لَمْ
يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ وَذَلِكَ
أَضْعَفُ الْإِيمَانِ.

"سسیاڤا یغ ملیهت کمنکرن مک هندقله
دی منچکهن دغن تاغنش، جک دی تیدق ممقو
هندقله دی منچکهن دغن لیدهن، جک دی



تیدق ممقو هندقله منچکله دغن هاتیش. نامون یغ
دمکین این اداله سلمه-له ایمان ".
(روایة مسلم)

جک برلا کو کمو کرن سقرتی قپالهکونان
داده، مک مشارکت جوک تیدق ترلقس درقد
مغمبیل اینیسیاتیف منچکهن مغیکوت
کممقوان ماسیغ ۲. تتا قی جک تیدق
برکممقوان منچکهن، مک لاقورکنله کقد
قیهق برکواس، کران این جوک بروقا سواتو
لغکه قنچکهن دان بنتوان کقد کومونیتی
ستمقت یغ برهادقن دغن کجالا داده.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

دالم اوسها اونتوق ممستیکن سموا قیهق
مراساکن برتغکوغجواب اونتوق ممبترس
قرمسئلهن داده، مک (AADK) تله منوبوهکن



سو کاریلاون انتی داده اتاو لبیه دکنلی سباکای
سکواد ۱ ملیسیا (skواد 1 malaysia). متلامت
اوتام قنوبوهن این ایاله سو قایا سموا
سو کاریلاون این برتیندق دان برکرق سباکای
ساتو قاسوقن یغ ممبتو قیهق کراجاءن،
خصوصن دالم مناغنی مسئله دان انچمن داده.

اوبجیکتیف سکواد ۱ ملیسیا (skواد 1 malaysia)
اداله سفرتی برایکوت؛

1. ممبری کسدرن معنائی بهای قپالهکوناءن
داده کقد مشارکت.

2. ممبری قرتولوغن دان سو کوغن کقد مریک
یغ معهادتی مسئله داده

3. منجادی اکین (agen) قپالور معلومت دان
مقرو موسی قرخدمتن (AADK).



خطیب ایغین مغمبیل کسمقنن ملالوئی
منبر قد هاری این، میرو سلوروه مشارکت
ملیسیا اونتوق میرتائی، ممبری سوکوغن سرتا
کرجاسام کقد سکواد این. سموک دغن
قپرتائن، سوکوغن دان کرجاسام درقد سمو
قیهق داقت موجودکن کلومبغ کسوکاریلاون
این سآیریغ دغن تونتوتن اسلام اونتوق مغاتسی
قرمسئلهن داده دالم نکارا این. کلومبغ
کسوکاریلاون این قرلو دبری قرهاتین اولیه
سموا مشارکت دملیسیا، کران ایتوله سنجات
یغ سبائیق-بائیقن اونتوق ممرغی مسئله یغ امت
کیان کنتیغ دان بربهای این.

سبدارسول الله ﷺ یغ بر مقصود؛

"سسوغکوهن الله تیدق اکن مغهذاب اورغ
رامای (اورغ عوام) دغن قربواتن اورغ ۲ یغ



سدیکیت سهیغک اورغ رامای تادی ملیهت
کمنکرن دهادقن مات مریک سدغ مریک
برکواس اونتوق منچکهن، تتافی مریک تیدق
منچکهن. سکیراڻ مریک بربوات دمکین، مک
الله اکن منورونکن عذابن کقد اورغ ۲ یغ
سدیکیت تادی دان اورغ رامای (اورغ
عوام) ."

(روایة أحمد)

قعاچرن درقد حدیث این جلسله کقد
کیت بهاوا ستیاف ایندیویدو اداله
برتغکوغجواب دالم منچکهن کمنکرن دان
مپوروه بربوات کباءیقن دالم کهدوقن
برمشارکت مگیکوت کممقوان دان کواس
ماسیغ ۲.



اولیہ ایت، ماریله کیت سام ۲ برکندیغ باهو
بر اوسها مملیهارا کسجهترائن دان کهرمونین
نکارا کیت خصوصش دغن مناغنی مسئله داده.
موده-مودهن کهیدوقن کیت امان سجهترا دان
منداقت قرلیندوغن درقد الله سبحانه وتعالی.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ
أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ
وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾

"کامو (واهای اومت محمد) اداله سباءیق-
باءیق اومت یغ دلاهی رکن باکی (فائده) اومت
مائنسی، (کران) کامو میپوروه بربوات سکالا
قرکارا یغ بائیق دان ملارغ درقد سکالا



قرکارا یغ ساله (بوروق دان کجی)، سرتا کامو قولاً بر ایمان کقد اللہ (دغن سبئر-بئر ایمان). دان کالاوله اهلی کتاب (یهودی دان نصرانی) ایت بر ایمان (سباکایمان یغ سمستین) تنتوله (ایمان) ایت منجادی باءیق بائی مریک. (تتافی) دانتارا مریک اد یغ بر ایمان، دان کباپقن مریک؛ اداله اورغ ۲ یغ فاسق".

(آل عمران : 110)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَ لَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَ نَفَعَنِيْ
وَ اِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَ الدِّكْرِ الْحَكِيْمِ
وَ تَقَبَّلَ مِنِّيْ وَ مِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، اِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ.



أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ،
جَلَالَهَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمَ سُلْطَانَ سَلَاعُورِ، سُلْطَانَ
شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم
سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ
إِبْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج يَا



ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِيْنَ
لِلْمَوْظِفِيْنَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقاصِدَهُمَا
لِطَرِيْقِ الْهُدٰى وَالرِّشَادِ.

يا الله، اڻڪاوله توهن يڻيغ مها برڪواس، ڪامي
برشڪور ڪحضرتو يڻيغ مليمڻهڪن رحمة دان
نعمة، سهيڻڪ ڪامي داقت منروسڪن اوسها
ڪاره مقررڪوڪوهڪن نڪارا اومت اسلام
خصوصن نڪري سلاڻور، سباڪاي نڪري
ايدامن، ماجو، سجهترا دان برڪباچيقتن.

جوسٽرو، ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،
تتفڪنله ايمان ڪامي، تريماله عملن ڪامي،
ڪوڪوهڪنله فرقادوان ڪامي، مورهڪنله رزقي
ڪامي، تمبهڪن ڪامي دغن علمو دان ڪماهيرن،
سوبورڪنله جيوا ڪامي دغن اخلاق موليا،



لیندوغیلہ کامی درقد بلاء بنچان دان او جینمو
یغ برت سو قایا هیدوف کامی اکن سنتیاس
برتمبه معمور دان برکة.

یا اللہ، بو کاکنله هاتی کامی اونتوق
مندیریکن صلاة فرض لیم وقتو دان عبادة زکاة
سباکایمان یغ تله اغکاو واجبکن. برکتیله
هیدوف اورغ یغ ملقساناکن تونتوتن برزکاة،
مپایغی فقیر مسکین. سوچیکنله هرتا دان جیوا
مریک، لیندوغیلہ کولوغن فقراء دان مساکین
درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن. دمکین
جوا یا اللہ، تمبه دان لواسکنله رزقی اورغ یغ
موقفکن هرتا، تریماله وقف مریک دغن کنجرن
قهاالا یغ برککن هیغک کهارى اخیره.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.